

No. 42146. Multilateral

UNITED NATIONS CONVENTION AGAINST CORRUPTION. NEW YORK, 31 OCTOBER 2003 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2349, I-42146.*]

ACCESSION (WITH NOTIFICATIONS)

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2010

Date of effect: 12 May 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2010

Notifications:

N° 42146. Multilatéral

CONVENTION DES NATIONS UNIES CONTRE LA CORRUPTION. NEW YORK, 31 OCTOBRE 2003 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2349, I-42146.*]

ADHÉSION (AVEC NOTIFICATIONS)

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2010

Date de prise d'effet : 12 mai 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2010

Notifications :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“1) The competent authority set forth in Article 6, paragraph 3, of the Convention is the Ministry of Justice (Tõnismägi 4a, 15191 Tallinn, E-mail: info@just.ee);

2) Pursuant to Article 44, paragraph 6, subparagraph a, the Republic of Estonia regards the Convention as the legal basis for cooperation on extradition with other States Parties to this Convention;

3) Pursuant to Article 46, paragraph 13, of the Convention, the Republic of Estonia designates the Ministry of Justice as the central authority;

4) Pursuant to Article 46, paragraph 14, of the Convention, the Republic of Estonia accepts requests for mutual legal assistance in the Estonian and English languages.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

1) L'autorité compétente visée au paragraphe 3 de l'article 6 de la Convention est le Ministère de la justice (Tõnismägi 4a, 15191 Tallinn, courrier électronique : info@just.ee);

2) Conformément à l'alinéa a) du paragraphe 6 de l'article 44 de la Convention, la République d'Estonie considère la Convention comme la base légale pour coopérer en matière d'extradition avec d'autres États Parties;

3) La République d'Estonie désigne le Ministère de la justice comme l'autorité centrale visée au paragraphe 13 de l'article 46 de la Convention;

4) Conformément au paragraphe 14 de l'article 46 de la Convention, la République d'Estonie accepte les demandes d'entraide judiciaire formulées en langues estonienne et anglaise.

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 46 (13)

Maldives

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 April 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 April 2010

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 13 DE L'ARTICLE 46

Maldives

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 avril 2010

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Ministry of Finance and Treasury

Ameenee Magu

Malé, Republic of Maldives

General Tel. No.: (960) 332 8790/ (960) 334 9200

Fax No. : (960) 332 4432

Email: admin@finance.gov.mv”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Ministry of Finance and Treasury

Ameenee Magu

Malé, Republic of Maldives

Numéro de téléphone : (960) 332 8790/ (960) 334 9200

Télécopie : (960) 332 4432

Courrier électronique : admin@finance.gov.mv